

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 84 (2018)
Heft: [4]

Rubrik: [Recipe] : cheese and buns

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cheese and Buns

1st August Buns

Ingredients

for 1 big bread or 4 little buns

Dough

- 500 g high grade flour
- 1 tsp salt
- 4 g dry yeast (1/2 sachet)
- 65 g butter
- 250 ml warm milk
- 1 egg, beaten
- 20 ml milk to brush the top

Instructions

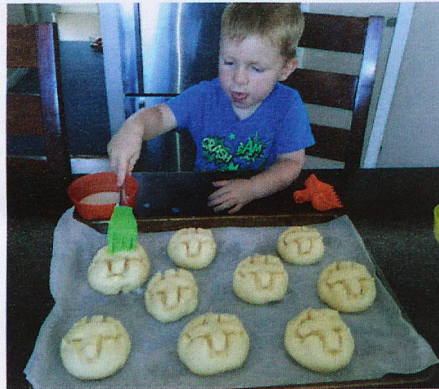
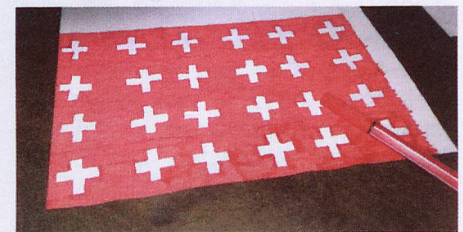
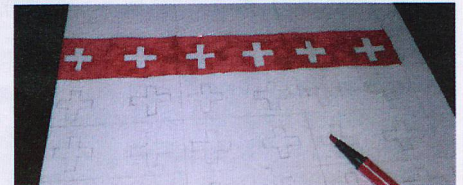
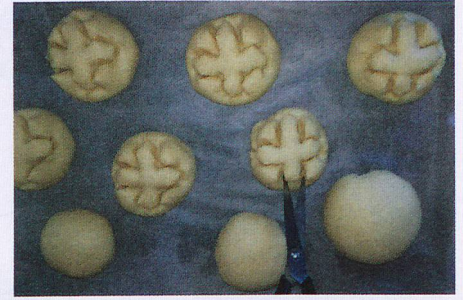
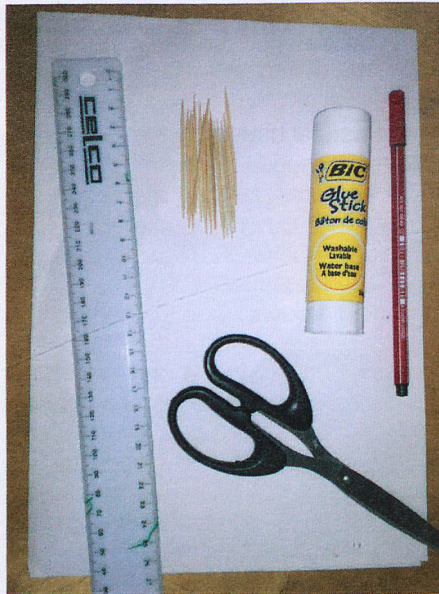
1. Mix the flour, salt and dry yeast. Melt the butter and mix it with the milk and egg. Pour it into the flour and knead it until it's a smooth and soft dough. Cover it and let it rise until its double in size.

2. Form one big bread or four little round buns and put them on a tray covered with baking paper. Leave them to rise for another 15 minutes.

3. Using a scissor cut a swiss cross into each of the "Weggen". Finally brush the top with a little milk.

4. Preheat oven to 200° C. Bake the "Weggen" on the lowest rack in the oven for 20 to 30 min, depending on their size. Enjoy!

Courtesy of Brigitte and her son Henry



Switzerland's 142 year old cheeses

According to Le Matin, a cheese collection in the Swiss Alpine town of Grimentz in Valais contains two of the oldest cheeses in the world, possibly the oldest.

The two cheeses, among a collection of 72, were made 142 years ago in 1875. The pastures that fed the cows that produced the milk for them now sit under the waters of Lake Moiry, an artificial lake created by a dam completed in 1958.

The cheeses have survived world wars and famines.

Jean-Jacques Zufferey, custodian of these cheesy relics along with his mother, brother and sister, says the cheeses were given to his grandmother as a gift from her uncle. There is no record of why they were never eaten. "Perhaps they were simply forgotten" suggests Zufferey. "They are raclette cheeses" says Zufferey. Making raclette cheese requires more heat, which might explain its longevity. No one has tasted them, however Zufferey has no doubt that they are edible. Mice have taken nibbles despite efforts to prevent them.

The cheeses are in some ways like slices of an old tree trunk that are slightly greasy when touched. Zufferey thinks the cheese would be similar to old parmesan. Pictures of the cheeses are shown in a video on Le Matin's website.

However these cheeses are not for eating. "Even if certain wealthy eccentrics would be ready to name their price" says Zufferey. These cheeses have a cultural value that you can't put a figure on. Let's hope the mice heard that.

by Le Newa

